

ITAT MA-Schnupperwoche 13.-17.11.2023



Für einzelne Lehrveranstaltungen wird um Anmeldung gebeten, damit sich Lehrende auf Ihren Besuch einstellen können. Wenn nichts anderes angegeben ist, bitte zumindest am Vortag anmelden.

Montag, 13.11.

Zeit & Ort	Lehrveranstaltung	Anmeldung
15:15 33.1.006	Englisch: Konferenzdolmetschen Konsekutiv (Beginners) mit Silvia Glatzhofer	nein

Dienstag, 14.11.

Zeit & Ort	Lehrveranstaltung	Anmeldung
10:00 SU 33.0.008	Englisch Konferenzdolmetschen Beginners Simultan mit Marie-Theres Gruber	nein
11:45 SL 0,5.232	Italienisch: Übersetzen für Gesellschaft, Literatur und Kultur (IT-DE) mit Susanne Mandl	ja
11:45 Jahoda	Französisch: Analyse- und Übersetzungstechniken (FR-DE) mit Petra Cukier Vorauss. Programm der LV Mitte November: Theorieteil: Faktorenmodell von Katharina Reiss. Praktischer Teil: gemeinsame Analyse eines franz. Texts im Bereich der Biologie, als Übersetzungsvorbereitung	nein
11:45 UR 33.2.106	Russisch: Analyse- und Dolmetschtechniken I mit Susanna Yeghoyan	ja
13:30 SU 33.0.008	Englisch: Analyse- und Dolmetschtechniken I mit Marie-Theres Gruber	nein

13:30 33.1.102	Englisch: Konferenzdolmetschen Konsekutiv (advanced) mit Silvia Glatzhofer	nein
15:15 SL 0,5.232 (0033Z1232C)	Russisch: Analyse- und Dolmetschtechniken I mit Susanna Yeghoyan	ja
15:15 UR 33.05.036	Ungarisch: Public Service Interpreting (Medizinische Settings) mit Edina Dragaschnig	nein

Mittwoch, 15.11.

Zeit&Ort	Lehrveranstaltung	Anmeldung
10:00 0033-Z1-0026	Russisch: Gesprächsdolmetschen (für ÜbersetzerInnen) mit Susanne Yeghoyan	ja
10:00 UR 33.1.006	Allgemein: Gesprächsführung in verdolmetschen Arzt-Patient-Gesprächen: Macht, Rolle, Kooperation mit Sebnem Bahadir-Berzig	nein
11:45 SL 05.232	Italienisch: Analyse- und Dolmetschtechniken mit Florika Griessner	nein
13:30 SU 33.0.008	Englisch: Konferenzdolmetschen Simultan (advanced) mit Fatima Awwad	ja
13:30 KIENZL [uniIT LR]; T: 1343	Italienisch: Analyse- und Übersetzungstechniken I (IT-DE) mit Susanne Mandl	ja
13:30 UR 33.05.030	Ungarisch: Gesprächsdolmetschen (für ÜbersetzerInnen) mit Edina Dragaschnig	nein

13:30 Sprachlabor	Slowenisch: Übersetzen für Wirtschaft und Tourismus (SL-DE) mit Helga Benigni-Cokan	nein
15:15 Jahoda	Übersetzen für Gesellschaft, Literatur und Kultur (EN-DE) mit Elfriede Cagala	nein
17:00 0033EG0090	Englisch: Übersetzen für Gericht und Behörden (EN-DE) mit Wolfgang Schleifer	nein
17:00 UR 33.2.106	Allgemein: Dolmetschwissenschaft: Aktuelle Forschungsfelder, Methoden und Tendenzen mit Sebnem Bahadir-Berzig	nein

Donnerstag, 16.11.

Zeit&Ort	Lehrveranstaltung	Anmeldung
10:00 Raum 05.030	Italienisch: Konferenzdolmetschen konsekutiv mit Florika Griessner	nein
11:45 ROSEGGER [uniIT LR]; T: 1344 (0033EG0098)	Französisch: Übersetzen für Gesellschaft und Kultur (DE-FR) mit Anne Durand	nein
13:30 Jahoda	Spanisch: Analyse- und Übersetzungstechniken (ES-DE) mit Sebastian Lanschbauer-Scherr	ja
15:15 UR 33.1.102	Allgemein: Projektmanagement und Revision mit Susanne Mandl	ja

